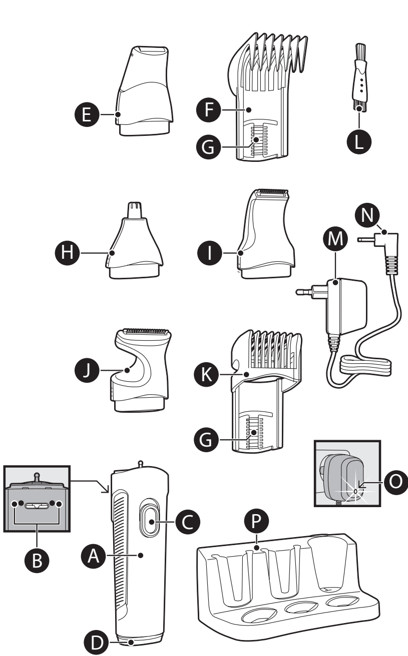
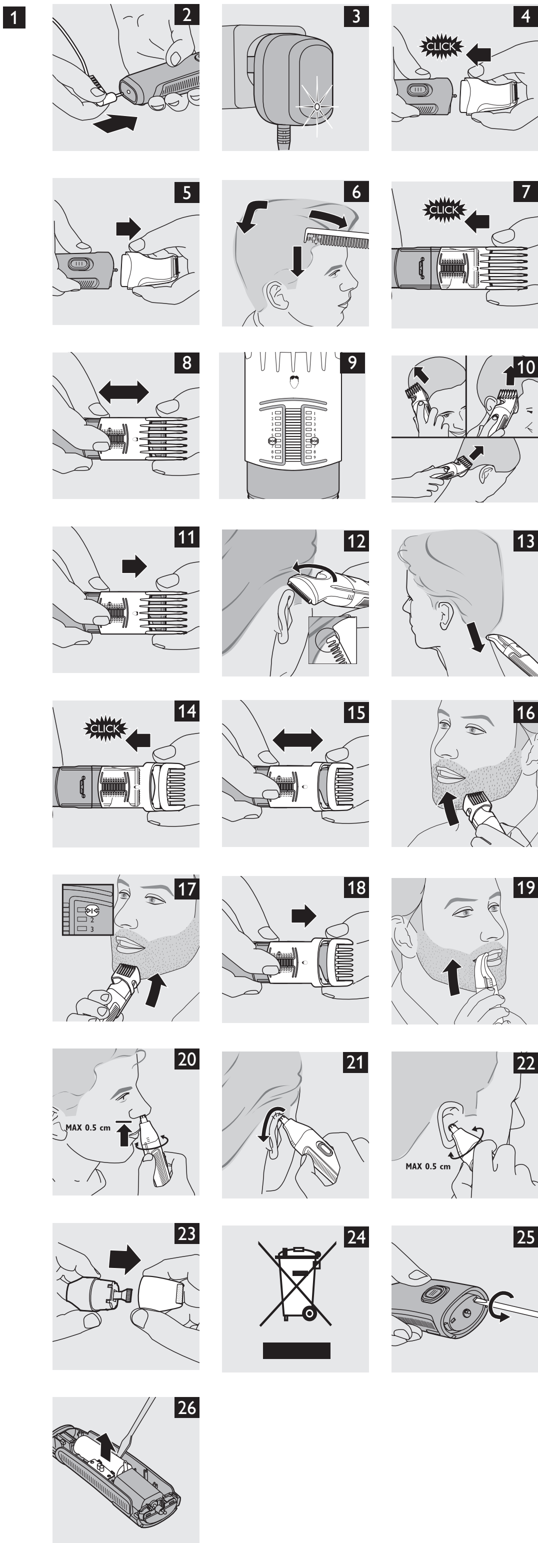
QG3150





PHILIPS

ENGLISH

General description (Fig. 1)

- A Handle
- B Setting indicator
- C On/off switch
- D Socket for appliance plug
- E Micro shaver
- F Hair clipping comb
- G Setting selector
- H Nose/ear hair trimmer
- I Precision timmer
- J Cutting element
- K Beard trimming comb
- L Cleaning brush
- M Adapter
- N Appliance plug
- O Charging light
- P Stand

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter and on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Keep the appliance, charging stand and adapter dry.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance when one of the attachments or combs is damaged or broken as this may cause injury.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- This appliance is only intended for clipping human scalp hair and for trimming and grooming the human beard, moustache, sideburns, nose hair and ear hair. Do not use it for another purpose.
- Never try to trim your eyelashes.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.

Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- Noise level: Lc = 70.4 dB [A].

Preparing for use

Charging

Charge the appliance for at least 10 hours before you use it for the first time and after a long period of disuse. When the appliance is fully charged, it has a cordless operating time of up to 35 minutes. Do not charge the appliance for more than 24 hours.

<u>The appliance does not run from the mains.</u>

<u>You cannot charge the appliance in the stand.</u>

1. **Insert the appliance plug into the socket of the appliance and put the adapter in the wall socket (Fig. 2).**

- ◗ **The charging light on the adapter goes on to indicate that the appliance is charging (Fig. 3).**

Note: The charging light does not change colour and does not go out when the appliance is fully charged.

Optimising the lifetime of the rechargeable battery

- Remove the adapter from the wall socket when the battery is fully charged (which takes 10 hours).
- Do not leave the appliance plugged into the wall socket for more than 24 hours.
- Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.

Attaching/detaching attachments

All attachments (cutting element, precision trimmer, micro trimmer, micro shaver and nose/ear hair trimmer) can be attached and detached in the same way.

1. **To attach the attachment, push it onto the handle ('click') (Fig. 4).**
2. **To detach the attachment, pull it off the handle. (Fig. 5)**

Hair clipping

Preparing for hair clipping

Make sure that the appliance is fully charged when you start clipping.
It is not possible to run the appliance from the mains.

<u>Only use the appliance on clean, dry hair. Do not use it on freshly washed hair.</u>

1. **Make sure that the head of the person whose hair you intend to cut is at the same level as your chest. This ensures that all parts of the head are clearly visible and within easy reach.**
2. **Comb the hair in the direction of growth (Fig. 6).**
3. **Put the cutting element on the handle (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use').**

Clipping with hair clipping comb

1. **Slide the hair clipping comb into the guiding grooves on both sides of the handle ('click') (Fig. 7).**
2. **Press the setting selector upwards or downwards to set the desired setting (Fig. 8).**

- ◗ **The setting indicator on the back of the appliance shows the selected setting. (Fig. 9)**

The table shows how long the hair will be after clipping at the different settings.
When you clip for the first time, start at the highest setting (9) to familiarise yourself with the appliance.

Settings of hair clipping comb

Setting	Hair length after clipping
1	4mm
2	6mm
3	8mm
4	10mm
5	12mm
6	14mm
7	16mm
8	18mm
9	20mm

Tip: Write down the hair length settings you have used to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.

3. **Switch on the appliance.**
4. **Move the appliance through the hair slowly.**

- To clip in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth.
- Since all hair does not grow in the same direction, you need to move the appliance in different directions (upward, downward or across) (Fig. 10).
- Make sure that the flat part of the comb is always fully in contact with the scalp to obtain an even result.
- Make overlapping passes over the head to ensure that you cut all the hair that needs to be cut.
- To achieve a good result with curly, sparse or long hair, use a comb to guide the hair towards the appliance.

5. **Regularly remove cut hair from the comb.**

If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

Contouring without hair clipping comb

You can use the appliance without hair clipping comb to clip hair very close to the skin (0.6mm) or to contour the neckline and the area round the ears.

<u>Be careful when you clip without comb because the cutting element removes every hair it touches.</u>

1. **Press the setting selector upwards and pull the comb off the handle. (Fig. 11)**
2. **Before you start to contour the hairline round the ears, comb the hair ends over the ears.**
3. **Tilt the appliance in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends when you shape the contours round the ears (Fig. 12).**

Only cut the hair ends. The hairline should be close to the ear.

4. **To contour the neckline and sideburns, turn the appliance and make downward strokes (Fig. 13).**

Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

Trimming

Preparing for trimming

Make sure that the appliance is fully charged before you start trimming.
It is not possible to run the appliance from the mains.

1. **Comb the hair to be trimmed (beard, moustache, sideburns, eyebrows) with a fine comb.**
2. **Put the cutting element on the handle (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use').**

Beard trimming with beard trimming comb

1. **Slide the beard trimming comb into the guiding grooves on both sides of the handle ('click') (Fig. 14).**
2. **Press the setting selector upwards or downwards to set the desired setting (Fig. 15).**

- ◗ **The setting indicator on the back of the appliance shows the selected setting.**

The table shows how long the hair will be after trimming at the different settings.
When you trim for the first time, start at the highest setting (9) to familiarise yourself with the appliance.

Settings of beard trimming comb

Settings	Hair length after trimming
1	2mm
2	4mm
3	6mm
4	8mm
5	10mm
6	12mm
7	14mm
8	16mm
9	18mm

3. **Switch on the appliance.**
4. **Move the appliance through the hair slowly (Fig. 16).**

- To trim in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth.
- Since all hair does not grow in the same direction, you need to move the appliance in different directions (upward or across).
- Make sure that the flat part of the comb is always fully in contact with the skin to obtain an even result.

5 Regularly remove cut hair from the comb.

If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

Trimming at the 'stubble look' setting

1 To create a 'stubble look', trim with the beard trimming comb set to hair length setting 1. (Fig. 17)

Beard trimming without beard trimming comb

Use the beard trimmer without the beard trimming comb to contour your beard and to remove single hairs. Cutting without comb results in a very short stubble beard (0.6mm).

1 Press the setting selector upwards and pull the beard trimming comb off the handle (Fig. 18).

2 Make careful and controlled movements with the beard trimmer. Touch the hair lightly with the cutting element.

Beard trimming with precision trimmer

Use the precision trimmer to shape your moustache and sideburns, to define contours and to remove single hairs.

1 Hold the appliance upright and trim the desired areas (Fig. 19).

Grooming facial hair (nose hair and ear hair)

Trimming nose hair

1 Put the nose/ear hair trimmer on the handle (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use').

2 Make sure your nostrils are clean.

3 Switch on the appliance and insert the tip of the trimmer into one of your nostrils. (Fig. 20)

Do not insert the tip more than 0.5cm into your nostril.

4 Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that you press the side of the tip firmly against the skin.

Trimming ear hair

1 Put the nose/ear hair trimmer on the handle (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use').

2 Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.

3 Switch on the appliance and move the tip softly round the ear to remove hairs that stick out beyond the rim of the ear. (Fig. 21)

4 Carefully insert the tip into the outer ear channel. (Fig. 22)

Do not insert the tip more than 0.5cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Shaving

Shaving with the micro shaver

Use the micro shaver to create smooth, well-defined contours.

Before you use the micro shaver, always check it for damage or wear. If the foil or cutter is damaged or worn, do not use the micro shaver, as injury may occur. If the foil is damaged, replace the top part of the micro shaver and if the cutter is damaged, replace the whole attachment before you use the micro shaver again.

1 Pre-trim the contours you want to shave with the cutting element without comb or the precision trimmer.

2 Put the micro shaver on the handle (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use').

3 Gently press the micro shaver onto the skin and shave along contoured edges to remove any stubble.

Do not press too hard.

Cleaning

Do not use water or a moist cloth to clean the handle.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Note: The appliance does not need any lubrication.

Clean the appliance every time you have used it.

1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the socket.

2 Remove any comb and/or attachment from the appliance.

3 If you have used the micro shaver, separate its top part from its body (Fig. 23).

The shaving foil is very delicate. Handle it carefully. Replace the top part of the micro shaver if the shaving foil is damaged.

Do not clean the shaving foil with the brush, as this may cause damage.

4 Blow and/or shake out any hair that has accumulated in the attachments and/or combs.

5 Clean the attachments and the combs with lukewarm water or with the cleaning brush.

6 Clean the adapter with the cleaning brush or a dry cloth.

Keep the appliance and adapter dry.

Storage

Store the appliance and attachments in the charging stand to prevent damage.

Replacement

If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
Only replace damaged or worn attachments or combs with original Philips replacement attachments or combs Philips replacement attachments, combs and adapters are available from your Philips dealer and authorised Philips service centres.
If you have any difficulties obtaining an adapter or replacement attachments and combs for the appliance, contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 24).

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the battery

Only remove the battery when it is completely empty.

1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.

2 Remove any comb and/or attachment from the appliance.

3 Insert a screwdriver in the groove next to the shaft at the top of the appliance. Turn the screwdriver to separate the two housing halves (Fig. 25).

4 Lift the battery out of the housing by means of a screwdriver. Twist the connecting wires until they break (Fig. 26).

Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the battery.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

POLSKI

Opis ogólny (rys. 1)

- A Uchwyt
- B Wskaźnik ustawienia
- C Wyłącznik
- D Gniazdo do podłączenia zasilacza
- E Minigolarka
- F Nasadka grzebieniowa do strzyżenia włosów
- G Przełącznik ustawień
- H Trymer do przycinania włosów w nosie i uszach
- I Precyzyjny trymer
- J Element tnący
- K Nasadka grzebieniowa do przycinania brody
- L Szczoteczka do czyszczenia
- M Złączka
- N Wtyczka zasilacza
- O Wskaźnik ładowania
- P Stojak

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamoknięcia.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu i urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Urządzenie, podstawkę ładującą i zasilacz przechowuj w suchym miejscu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Uwaga

- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia nasadki lub grzebienia, ponieważ może to spowodować skaleczenia.
- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do strzyżenia włosów na głowie, a także przycinania brody, wąsów, bokobrodów, włosów w nosie i w uszach. Nie używaj go do żadnego innego celu.
- Nigdy nie próbuj przycinać rzęs.
- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem należy je aklimatyzować przez 30 minut.

Zgodność z normami

- Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.
- Poziom hałasu: Lc = 70.4 dB [A]

Przygotowanie do użycia

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem lub po długim okresie nieużywania urządzenie należy ładować co najmniej przez 10 godzin.
W pełni naładowane urządzenie może działać bezprzewodowo do 35 minut. Nie ładuj akumulatora dłużej niż 24 godziny.

Urządzenie to nie ma możliwości podłączenia do sieci elektrycznej.

Urządzenia nie można ładować na podstawce.

1 **Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego (rys. 2).**
- Na zasilaczu zapali się wskaźnik ładowania informujący o ładowaniu urządzenia (rys. 3).

Uwaga: Po całkowitym naładowaniu urządzenia wskaźnik ładowania nie zmienia koloru ani nie gaśnie.

Optymalizacja okresu eksploatacji akumulatora

- Po całkowitym naładowaniu akumulatora, które trwa 10 godzin, wyjmij zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego na dłużej niż 24 godziny.
- Dwa razy w roku całkowicie rozładuj akumulator, pozwalając, by urządzenie działało, aż do samoczynnego zakończenia pracy. Następnie naładuj go.

Zakładanie i zdejmowanie nasadek

Wszystkie nasadki (element tnący, precyzyjny trymer, minitrymer, minigolarka i trymer do przycinania włosów w nosie i uszach) zakłada się i zdejmuje w ten sam sposób.

1 **Aby założyć nasadkę, dociśnij ją do uchwytu (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 4).**

2 **Aby zdjąć nasadkę, ściągnij ją z uchwytu. (rys. 5)**

Strzyżenie włosów

Przygotowanie do strzyżenia

Przed rozpoczęciem strzyżenia sprawdź, czy urządzenie jest w pełni naładowane.
Nie ma możliwości zasilania urządzenia z sieci elektrycznej.

Używaj urządzenia wyłącznie na czystych i suchych włosach. Nie używaj go na świeżo umytych włosach.

1 **Przed rozpoczęciem strzyżenia zwróć uwagę, aby głowa osoby strzyżonej znajdowała się na wysokości torsu strzygącego. Zapewnia to dobrą widoczność i łatwą dostępność wszystkich stron głowy.**

2 **Rozczesz włosy zgodnie z kierunkiem ich wzrostu (rys. 6).**

3 **Załóż element tnący na uchwyt (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek" w rozdziale „Przygotowanie do użycia").**

Strzyżenie z nasadką grzebieniową do strzyżenia włosów

1 **Wsuń nasadkę grzebieniową do strzyżenia włosów w rowki po bokach urządzenia (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 7).**

2 **Wybierz żądane ustawienie, przesuwając w górę lub w dół przełącznik ustawień (rys. 8).**
- Wybrane ustawienie jest pokazywane przez wskaźnik z tyłu urządzenia. (rys. 9)

Tabela przedstawia długość włosów po strzyżeniu z różnymi ustawieniami.
W przypadku strzyżenia po raz pierwszy ustaw na początek maksymalne ustawienie (9), aby zapoznać się z urządzeniem.

Ustawienia nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów

Ustawienie	Długość włosów po strzyżeniu
1	4 mm
2	6 mm
3	8 mm
4	10 mm
5	12 mm
6	14 mm
7	16 mm
8	18 mm
9	20 mm

Wskazówka: Zanotuj ustawienia długości włosów dla danej fryzury, tak aby można ich było użyć w przyszłości.

3 **Włącz urządzenie.**

4 **Powoli przesuwaj urządzenie po włosach.**
- Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów, aby uzyskać najlepsze efekty.
- W związku z tym, że nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, zmieniaj kierunek przesuwania urządzenia (pod włos, z włosem lub pod kątem) (rys. 10).
- Zwróć uwagę na to, aby płaska część nasadki grzebieniowej zawsze dotykała głowy. Pozwoli to na równe strzyżenie włosów.
- Strzyż włosy pasmami, aby objąć wszystkie partie wymagające przycięcia.
- W przypadku włosów kręconych, rzadkich lub długich do skierowania włosów w stronę urządzenia użyj nasadki grzebieniowej.

5 **Regularnie usuwaj ścięte włosy z nasadki grzebieniowej.**
Jeśli w nasadce zgromadzi się dużo włosów, zdejmij ją z urządzenia i wydmuchaj lub wytrząśnij włosy.

Strzyżenie bez nasadki grzebieniowej do strzyżenia włosów

Aby obciąć włosy na bardzo krótkie (0,6 mm) lub przystrzyc włosy na karku i wokół uszu, z urządzenia należy zdjąć nasadkę grzebieniową.

Podczas strzyżenia bez nasadki grzebieniowej należy zachować szczególną ostrożność, gdyż w takim przypadku przycinany jest każdy włos.

1 **Przesuń przełącznik ustawień w górę i zdejmij grzebień z uchwytu. (rys. 11)**

2 **Przed przycięciem włosów wokół uszu uczesz końce włosów nad uszami.**

3 **Nachyl urządzenie w taki sposób, aby tylko jedna krawędź elementu tnącego dotykała końców włosów podczas strzyżenia włosów wokół uszu (rys. 12).**
Przycinaj tylko same końce włosów. Linia włosów powinna znajdować się blisko uszu.

4 **W celu przycięcia włosów na karku i baków odwróć urządzenie i wykonuj ruchy w dół (rys. 13).**
Ruchy urządzeniem powinny być wolne i płynne. Wystarczy podążać za naturalną linią włosów.

Przycinanie

Przygotowanie do przycinania

Przed rozpoczęciem przycinania należy sprawdzić, czy urządzenie jest w pełni naładowane.
Nie ma możliwości zasilania urządzenia z sieci elektrycznej.

1 **Za pomocą gęstego grzebienia rozczesz włosy, które mają być przycinane (brodę, wąsy, bokobrody, brwi).**

2 **Załóż element tnący na uchwyt (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek" w rozdziale „Przygotowanie do użycia").**

Przycinanie brody z nasadką grzebieniową

1 **Wsuń nasadkę grzebieniową do przycinania brody w rowki po bokach urządzenia (usłyszysz „kliknięcie") (rys. 14).**

2 **Wybierz żądane ustawienie, przesuwając w górę lub w dół przełącznik ustawień (rys. 15).**
- **Wybrane ustawienie jest pokazywane przez wskaźnik z tyłu urządzenia.**

Tabela przedstawia długość włosów po przycinaniu z różnymi ustawieniami.
W przypadku przycinania po raz pierwszy ustaw na początek maksymalne ustawienie (9), aby zapoznać się z urządzeniem.

Ustawienia nasadki grzebieniowej do przycinania brody

Ustawienia	Długość włosów po przycięciu
1	2 mm
2	4 mm

Ustawienia	Długość włosów po przycięciu
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

3 Włącz urządzenie.

4 Powoli przesuwaj urządzenie po włosach (rys. 16).
- Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów, aby uzyskać najlepsze efekty.
- W związku z tym, że nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, zmieniaj kierunek przesuwania urządzenia (pod włos lub pod kątem).
- Zwróć uwagę na to, aby płaska część nasadki grzebieniowej zawsze dotykała głowy. Pozwoli to na równe strzyżenie włosów.

5 Regularnie usuwaj ścięte włosy z nasadki grzebieniowej.
Jeśli w nasadce zgromadzi się dużo włosów, zdejmij ją z urządzenia i wydmuchaj lub wytrząśnij włosy.

Przycinanie z użyciem ustawienia „kilkudniowy zarost"

1 Aby uzyskać efekt „kilkudniowego zarostu", użyj nasadki grzebieniowej do przycinania brody ustawionego na długość 1. (rys. 17)

Przycinanie brody bez nasadki grzebieniowej

Użycie trymera do brody bez nasadki grzebieniowej pozwala przystrzyc krawędź brody i usunąć pojedyncze włosy.
Przycinanie bez nasadki grzebieniowej pozwala uzyskać bardzo krótki zarost (0,6 mm).

1 Przesuń przełącznik ustawień w górę i zdejmij nasadkę grzebieniową do przycinania brody z uchwytu (rys. 18).

2 Podczas przycinania brody wykonuj spokojne i kontrolowane ruchy i lekko dotykaj włosy elementem tnącym.

Przycinanie brody z precyzyjnym trymerem

Za pomocą precyzyjnego trymera można nadać odpowiedni kształt i kontury wąsom i bokobrodom oraz usuwać pojedyncze włosy.

1 Podczas przycinania trzymaj urządzenie skierowane do góry (rys. 19).

Przycinanie włosów na twarzy (w nosie i uszach)

Przycinanie włosów w nosie

1 Załóż trymer do przycinania włosów w nosie i uszach (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek" w rozdziale „Przygotowanie do użycia").

2 Upewnij się, że otwory nosowe są czyste.

3 Włącz urządzenie i wsuń końcówkę trymera do otworu nosowego. (rys. 20)

Końcówki nasadki nie należy wsuwać głębiej niż 0,5 cm.

4 Powoli wsuwaj i wysuwaj końcówkę nasadki z otworu nosowego i jednocześnie obracaj ją, aby przystrzyc włosy.
Aby zmniejszyć wrażenie łaskotania, boczna powierzchnia końcówki musi mocno przylegać do skóry.

Przycinanie włosów w uszach

1 Załóż trymer do przycinania włosów w nosie i uszach (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek" w rozdziale „Przygotowanie do użycia").

2 Wyczyść ucho z wosku.

3 Włącz urządzenie i ostrożnie przesuwaj końcówkę nasadki wzdłuż ucha, aby przyciąć włosy wyrastające z małżowiny usznej. (rys. 21)

4 Ostrożnie wsuń końcówkę nasadki do środka ucha. (rys. 22)

Końcówki nasadki nie należy wsuwać głębiej niż 0,5 cm, ponieważ grozi to uszkodzeniem bębenka.

Golenie

Golenie za pomocą minigolarki

Minigolarka pozwala uzyskać efekt równej i wyraźnie zarysowanej linii włosów.

Przed użyciem minigolarki sprawdź, czy nie jest uszkodzona lub zużyta. Nie używaj minigolarki, jeśli jej siateczka lub nożyk są uszkodzone lub zużyte, ponieważ grozi to skaleczeniem. Jeśli siateczka jest uszkodzona, przed ponownym użyciem minigolarki wymień jej górną część. W przypadku uszkodzenia nożyka wymień całą nasadkę.

1 Wstępnie przytnij kontur zarostu za pomocą elementu tnącego lub precyzyjnego trymera bez użycia nasadki grzebieniowej.

2 Załóż minigolarkę na uchwyt (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek" w rozdziale „Przygotowanie do użycia").

3 Lekko dociśnij minigolarkę do skóry i dokładnie usuń zarost wzdłuż ukształtowanych konturów.

Nie dociskaj zbyt mocno.

Czyszczenie

Uchwytu nie wolno myć wodą ani zwilżoną szmatką.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Uwaga: Urządzenie nie wymaga smarowania.
Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.

1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

2 Zdejmij nasadkę grzebieniową lub inne nasadki z urządzenia.

3 W przypadku korzystania z minigolarki oddziel jej górną część od obudowy (rys. 23).

Siateczka goląca jest bardzo delikatna i należy obchodzić się z nią bardzo ostrożnie. W przypadku uszkodzenia siateczki golącej wymień górną część minigolarki.

Nie czyść siateczki golącej szczoteczką, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

4 Wydmuchaj lub wytrząśnij włosy, które zebrały się na nasadkach lub grzebieniach.

5 Oczyść nasadki i grzebienie w letniej wodzie lub za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

6 Wyczyść zasilacz za pomocą szczoteczki do czyszczenia lub suchej szmatki.

Urządzenie i zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i nasadki w podstawce ładującej, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Wymiana

W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
Uszkodzone lub zużyte nasadki lub grzebienie należy wymienić na oryginalne części firmy Philips.
Oryginalne nasadki, grzebienie i zasilacze są dostępne u sprzedawców i w autoryzowanych centrach serwisowych firmy Philips.
W przypadku trudności z zakupem zasilaczy, nasadek lub grzebieni do urządzenia skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu można znaleźć w ulotce gwarancyjnej).

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 24).

Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Usuwanie akumulatorów i baterii

Wyrzucić można tylko całkowicie wyczerpany akumulator.

1 Odłącz urządzenie od sieci i pozostaw je włączone, aż do pełnego rozładowania.

2 Zdejmij nasadkę grzebieniową lub inne nasadki z urządzenia.

3 Wsuń śrubokręt w rowek w górnej części urządzenia. Obróć śrubokręt, aby oddzielić od siebie połówki obudowy (rys. 25).

4 Wyjmij akumulator z obudowy za pomocą śrubokrętu. Ukręć podłączone do niego przewody (rys. 26).

Nie wolno podłączać urządzenia do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatora.

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

ČEŠTINA

Všeobecný popis (Obr. 1)

A Rukojeť
B Indikátor nastavení
C Vypínač pro zapnutí/vypnutí
D Zásuvka pro přístrojovou zástrčku
E Holicí mikrostrojek
F Hřeben pro zastřihování vlasů
G Volič nastavení
H Zastřihovač chloupků v nose a uších
I Přesný zastřihovač
J Střihací jednotka
K Hřeben pro zastřihování vousů
L Čisticí kartáč
M Adaptér
N Přístrojová zástrčka
O Indikace nabíjení
P Podstavec

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlhnul.

Výstraha

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru a na přístroji odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Udržujte přístroj, nabíjecí podstavec a adaptér v suchu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

Upozornění

- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je některý z jeho nástavců či hřebenů poškozen nebo rozbit, aby nedošlo ke zranění.
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.
- Přístroj je vhodný výhradně pro stříhání lidských vlasů a k úpravě pánského plnovousu, kníru, kotlet, chloupků v nose a uších. Nepoužívejte ho k jiným účelům.
- Nezkoušejte zastřihovat řasy.
- Pokud je přístroj vystaven velkým změnám teploty, tlaku nebo vlhkosti, počkejte před použitím 30 minut, aby se přístroj adaptoval.

Soulad s normami

- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.
- Hladina hluku: Lc = 64 dB [A].

Příprava k použití

Nabíjení

Před prvním použitím nebo po dlouhé době nepoužívání nabíjejte přístroj po dobu alespoň 10 hodin.
Při plném nabití přístroj pracuje bez připojení k síti až 35 minut. Nenabíjejte přístroj déle než 24 hodin.

Přístroj nelze používat při napájení přímo ze sítě.

Přístroj nelze nabíjet v podstavci.

1 Zasuňte přístrojovou zástrčku do zásuvky na přístroji, adaptér do síťové zásuvky (Obr. 2).
◗ Kontrolka nabíjení na adaptéru se rozsvítí na znamení, že se přístroj nabíjí (Obr. 3).

Poznámka: Kontrolka nabíjení po úplném nabití přístroje nezmění barvu ani nezhasne.

Optimalizace životnosti akumulátoru

- Po úplném nabití akumulátoru (po 10 hodinách) vyjměte adaptér ze síťové zásuvky.
- Nenechávejte přístroj připojený do sítě déle než 24 hodin.
- Dvakrát ročně akumulátor zcela vybijte tak, že necháte přístroj v provozu, dokud se motor nezastaví. Pak akumulátor plně nabijte.

Nasazení a sejmutí nástavců

Všechny nástavce (střihací jednotku, přesný zastřihovač, mikrozastřihovač, holicí mikrostrojek a zastřihovač chloupků v nose a uších) lze nasadit a sejmout stejným způsobem.

1 Chcete-li nástavec nasadit, přitlačte jej na rukojeť (ozve se „klapnutí“) (Obr. 4).

2 Chcete-li nástavec sejmout, stáhněte jej z rukojeti. (Obr. 5)

Zastřihování vlasů

Příprava k stříhání vlasů

Než začnete se stříháním, ujistěte se, že je přístroj plně nabitý.
Přístroj nelze napájet ze sítě.

Přístroj používejte jen na čisté a suché vlasy. Nepoužívejte jej na vlasy, které jsou právě umyté.

1 Zajistěte, aby hlava stříhané osoby byla ve stejné výšce jako vaše hruď. Tak budou všechny části hlavy jasně viditelné a snadno dosažitelné.

2 Pročešte vlasy ve směru jejich růstu (Obr. 6).

3 Nasaďte střihací jednotku na rukojeť (viz část „Nasazení a sejmutí nástavců“ v kapitole „Příprava k použití“).

Stříhání s hřebenem pro zastřihování vlasů

1 Nasuňte hřeben pro zastřihování vlasů do vodicích drážek po obou stranách rukojeti (ozve se „zaklapnutí“) (Obr. 7).

2 Zatlačením na volič nastavení nahoru nebo dolů zvolte požadované nastavení (Obr. 8).
◗ Indikátor nastavení na zadní části přístroje zobrazuje zvolené nastavení. (Obr. 9)

V tabulce jsou uvedeny délky vlasů po stříhání s jednotlivými nastaveními.
Pokud s přístrojem pracujete poprvé, začněte s maximálním nastavením (9), abyste si práci s přístrojem vyzkoušeli.

Nastavení hřebene pro zastřihování vlasů

Nastavení	Délka vlasů po stříhání
1	4 mm
2	6 mm
3	8 mm
4	10 mm
5	12 mm
6	14 mm
7	16 mm
8	18 mm
9	20 mm

Tip: Poznamenejte si použité nastavení délky vlasů pro určitý styl účesu, abyste ho při příštím stříhání nemuseli zdlouhavě vyhledávat.

3 Přístroj zapněte.

4 Přístrojem pohybujte ve vlasech zvolna.
- Nejúčinnější je stříhání proti směru růstu vlasů.
- Protože všechny chloupky nerostou ve stejném směru, je třeba přístrojem pohybovat různými směry (nahoru, dolů nebo napříč) (Obr. 10).
- Dbejte na to, aby plochá část hřebenového nástavce byla zcela v kontaktu s pokožkou hlavy. To zajišťuje rovnoměrný výsledek stříhání.
- Pohyby na hlavě překrývejte, abyste zajistili, že se ostříhají všechny vlasy, které se mají ostříhat.
- Abyste dosáhli dobrých výsledků u kudrnatých, řidších nebo dlouhých vlasů, veďte vlasy pomocí hřebene směrem k přístroji.

5 Hřeben přístroje pravidelně čistěte od ostříhaných vlasů.

Pokud se v hřebenu nahromadí větší množství chloupků, sejměte hřeben z přístroje a chloupky z něj vytřepte a vyfoukejte.

Zarovnání bez hřebene pro zastřihování vlasů

Přístroj bez hřebene pro zastřihování vlasů můžete použít ke stříhání vlasů velmi blízko pokožky (0,6 mm) nebo k zarovnání linie krku a oblasti okolo uší.

Pokud stříháte bez hřebene, buďte opatrní, protože střihací jednotka odstřihne všechny vlasy, jichž se dotkne.

1 Zatlačte volič nastavení nahoru a stáhněte hřeben z rukojeti. (Obr. 11)

2 Před tvarováním linií okolo uší, sčešte konečky vlasů přes uši.

3 Při tvarování linií okolo uší nakloňte přístroj tak, že se konečků vlasů dotýká pouze jeden okraj střihací jednotky (Obr. 12).

Stříhejte pouze konce vlasů. Linie vlasů má vést těsně kolem uší.

4 K zarovnání linie krku a kotlet otočte přístroj a provádějte pohyby směrem dolů (Obr. 13).

Přístrojem pohybujte pomalu a jemně. Sledujte přirozenou linii vlasů.

Zastřihování

Příprava k zastřihování

Než začnete se zastřihováním, ujistěte se, že je přístroj plně nabitý.
Přístroj nelze napájet ze sítě.

1 Pročešte zastřihovanou oblast (plnovous, knír, kotlety, obočí) jemným hřebenem.

2 Nasaďte střihací jednotku na rukojeť (viz část „Nasazení a sejmutí nástavců“ v kapitole „Příprava k použití“).

Zastřihování plnovousu pomocí hřebene pro zastřihování vousů

1 Nasuňte hřeben pro zastřihování vousů do vodicích drážek po obou stranách rukojeti (ozve se „zaklapnutí“) (Obr. 14).

2 Zatlačením na volič nastavení nahoru nebo dolů zvolte požadované nastavení (Obr. 15).
◗ Indikátor nastavení na zadní části přístroje zobrazuje zvolené nastavení.

V tabulce jsou uvedeny délky vousů po zastřihnutí s jednotlivými nastaveními.
Pokud s přístrojem pracujete poprvé, začněte s maximálním nastavením (9), abyste si práci s přístrojem vyzkoušeli.

Nastavení hřebene pro zastřihování vousů

Nastavení	Délka chloupků po zastřihnutí
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

3 Přístroj zapněte.

4 Přístrojem pohybujte ve vlasech zvolna (Obr. 16).
- Nejúčinnější je stříhání proti směru růstu chloupků.
- Protože všechny vousy nerostou ve stejném směru, je třeba přístrojem pohybovat různými směry (nahoru nebo napříč).
- Dbejte na to, aby plochá část hřebene byla zcela v kontaktu s pokožkou. To zajišťuje rovnoměrný výsledek zastřihnutí.

5 Hřeben přístroje pravidelně čistěte od ostříhaných vlasů.

Pokud se v hřebenu nahromadí větší množství chloupků, sejměte hřeben z přístroje a chloupky z něj vytřepte a vyfoukejte.

Zastřihování s nastavením délky střihu „strniště“

1 „Strniště“ vytvoříte nastavením hřebene pro zastřihování vousů na délku 1. (Obr. 17)

Zastřihování plnovousu bez hřebene pro zastřihování vousů

Zastřihovač vousů bez hřebene pro zastřihování vousů použijte pro zarovnání obrysu vousů a odstranění jednotlivých vousů.
Zastřihnutím bez hřebene vznikne velmi krátké strniště (0,6 mm).

1 Zatlačte volič nastavení nahoru a stáhněte hřeben pro zastřihování vousů z rukojeti (Obr. 18).

2 Se zastřihovačem vousů dělejte opatrné a ovládané pohyby. Stříhací jednotkou se vousů jen lehce dotýkejte.

Zastřihování vousů s přesným zastřihovačem

Přesný zastřihovač lze použít k vytvarování kníru a kotlet, úpravě kontur a stříhání jednotlivých vousů.

1 Držte přístroj svisle a zastřihněte požadované oblasti (Obr. 19).

Úpravy chloupků na obličeji (chloupky v nose a uších)

Stříhání chloupků v nose

1 Nasaďte zastřihovač chloupků v nose a uších na rukojeť (viz část „Nasazení a sejmutí nástavců“ v kapitole „Příprava k použití“).

2 Dbejte na to, aby byly nosní dírky čisté.

3 Zapněte přístroj a vložte čelo zastřihovače chloupků do nosní dírky. (Obr. 20)

Nezasouvejte čelo zastřihovače hlouběji než 0,5 cm.

4 Zvolna pohybujte čelem zastřihovače dovnitř a ven a současně jím otáčejte, abyste odstranili nežádoucí chloupky.

Abyste snížili pocit lechtání, dbejte na to, aby byla strana čela zastřihovače vždy pevně přitlačena k pokožce.

Zastřihování chloupků v uších

1 Nasaďte zastřihovač chloupků v nose a uších na rukojeť (viz část „Nasazení a sejmutí nástavců“ v kapitole „Příprava k použití“).

2 Vyčistěte vnější část ucha od ušního mazu.

3 Zapněte přístroj a pohybujte čelem zastřihovače jemně kolem uší tak, abyste odstranili nežádoucí chloupky vystupující z uší. (Obr. 21)

4 Opatrně vsuňte čelo zastřihovače do vnějšího ušního kanálu. (Obr. 22)

Nezasouvejte čelo do ušního kanálu hlouběji než 0,5 cm, abyste nepoškodili ušní bubínek.

Holení

Holení pomocí holicího mikrostrojku

Pomocí holicího mikrostrojku lze vytvořit hladké, přesně tvarované obrysy.

Před použitím holicího mikrostrojku vždy zkontrolujte, zda není opotřebován či poškozen. Pokud je fólie či zastřihovač poškozen nebo opotřebován, holicí mikrostrojek nepoužívejte, abyste předešli riziku úrazu. Pokud je poškozena fólie, vyměňte před dalším použitím holicího mikrostrojku jeho horní část, pokud je poškozen zastřihovač, vyměňte celý nástavec.

1 Okraje, které chcete zaholit, předem zastřihněte pomocí stříhací jednotky bez hřebene nebo pomocí přesného zastřihovače.

2 Nasaďte holicí mikrostrojek na rukojeť (viz část „Nasazení a sejmutí nástavců“ v kapitole „Příprava k použití“).

3 Jemně přitlačte holicí mikrostrojek na pokožku a zaholte okraje tak, aby na nich nebylo strniště.

Nevyvíjejte příliš velký tlak.

Čištění

K čištění rukojeti nepoužívejte vodu ani vlhký hadřík.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Poznámka: Přístroj není třeba ničím mazat.
Přístroj vyčistěte po každém použití.

1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

2 Sejměte z přístroje hřeben, případně nástavec.

3 Pokud jste použili holicí mikrostrojek, oddělte horní část holicího mikrostrojku od jeho hlavní části (Obr. 23).

Holicí fólie je velmi choulostivá a je třeba s ní manipulovat opatrně. Pokud je fólie poškozena, vyměňte horní část holicího mikrostrojku.

Nečistěte holicí fólii kartáčkem. Mohlo by dojít k jejímu poškození.

4 Vyfoukejte nebo vyklepejte chloupky, které se nashromáždily v nástavcích nebo hřebenech.

5 Vyčistěte nástavce a hřebeny vlažnou vodou nebo čisticím kartáčkem.

6 Adaptér čistěte pomocí čisticího kartáčku nebo suchého hadříku.

Přístroj i adaptér udržujte v suchu.

Skladování

Abyste zabránili poškození přístroje a nástavců, uchovávejte je v nabíjecím podstavci.

Výměna

Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
Poškozené nebo opotřebované nástavce či hřebeny nahraďte pouze originálními náhradními nástavci nebo hřebeny od společnosti Philips
Náhradní nástavce, hřebeny a adaptéry od společnosti Philips jsou k dostání v autorizovaných servisních střediscích Philips.
Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráním adaptéru nebo náhradních nástavců či hřebenů k přístroji, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (příslušné telefonní číslo naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 24).

Vestavěný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedaří-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci střediska akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

Likvidace akumulátoru

Akumulátory vyjímejte jen pokud jsou zcela vybité.

1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motorek v chodu dokud se sám nezastaví.

2 Sejměte z přístroje hřeben, případně nástavec.

3 Vložte šroubovák do žlábku vedle hřídele v horní části přístroje a točivým pohybem od sebe odpačte obě poloviny krytu (Obr. 25).

4 Šroubovákem nazvedněte akumulátor z krytu. Pak točivým pohybem zlomte oba přívodní vodiče (Obr. 26).

Po vyjmutí akumulátoru nepřipojujte přístroj znovu k síti.

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com**, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

РУССКИЙ

Общее описание (Рис. 1)

- A Ручка
- B Индикатор установки
- C Переключатель включение/выключение
- D Разъем для штекера сетевой вилки-адаптера
- E Бритвенная микронасадка
- F Съёмный гребень
- G Регулятор установок длины волос
- H Триммер для подстригания волос в носу и ушах
- I Прецизионный триммер
- J Режущий блок
- K Съемный гребень для бороды
- L Щёточка для чистки
- M Адаптер
- N Штекер адаптера
- O Индикатор зарядки
- P Подставка

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Убедитесь, что вилка-адаптер сухая.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере и приборе, соответствует напряжению местной электросети.
- Избегайте попадания жидкости на прибор, зарядное устройство и адаптер.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание

- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производится при температуре от 15°C до 35°C.
- Для зарядки прибора используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Не пользуйтесь прибором, если повреждены насадка или гребень: это может привести к травме.
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- Данный прибор предназначен только для стрижки волос на голове, подравнивания бороды, усов и висков, а так же для удаления волос в носу и ушах. Запрещается использовать его для других целей.
- Не пытайтесь подравнивать ресницы.
- Если прибор подвергался существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем, как его использовать.

Соответствие стандартам

- Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.
- Уровень шума: Lc = 70.4 дБ (A)

Подготовка прибора к работе

Зарядка

Перед первым использованием прибора или после продолжительного перерыва заряжайте аккумулятор не менее 10 часов.
Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 35 минут автономного использования. Не заряжайте прибор более 24 часов подряд.

Прибор не работает от электросети.

Заряжать прррибор на подставке невозможно.

1 **Вставьте штекер в гнездо прибора и подключите адаптер к розетке электросети (Рис. 2).**
- **На адаптере загорится сигнальный индикатор, показывая, что прибор заряжается (Рис. 3).**

Примечание. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор зарядки не погаснет и не изменит цвет.

Максимальное увеличение срока службы аккумулятора

- Выньте вилку сетевого адаптера из розетки электросети, когда аккумулятор полностью зарядится (что занимает 10 часов).
- Не оставляйте прибор включенным в электросеть дольше 24 часов.
- Два раза в год полностью разряжайте аккумулятор, оставляя прибор включенным до остановки двигателя. Затем полностью заряжайте аккумулятор.

Установка/снятие насадок.

Все насадки (стригущий блок, прецизионный триммер, микротриммер, бритвенная микронасадка и триммер для подстригания волос в носу и ушах) устанавливаются и снимаются одним и тем же образом.

1 **Чтобы установить насадку,прижмите ее к ручке (должен прозвучать щелчок) (Рис. 4).**

2 **Чтобы снять насадку, потяните ее с прибора. (Рис. 5)**

Стрижка волос

Подготовка к стрижке волос

Перед тем как приступить к стрижке, убедитесь, что аккумулятор прибора полностью заряжен.
Прибор не может работать от сети электропитания.

Подстригайте только чистые, сухие волосы. Не стригите только что вымытые волосы.

1 **Перед стрижкой убедитесь, что голова человека, которого вы будете стричь находится на уровне вашей груди. Это обеспечит четкую видимость участков головы и удобство стрижки.**

2 **Расчесывайте волосы в направлении их роста (Рис. 6).**

3 **Установите стригущий блок на ручку прибора (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”).**

Стрижка со съемным гребнем

1 **Установите сьемный гребень в направляющих пазах с двух сторон прибора и сдвиньте его до щелчка (Рис. 7).**

2 **Надавив, сдвиньте регулятор установок длины волос вперед или назад для установки необходимой длины (Рис. 8).**
- **Индикатор на задней панели прибора отображает выбранную установку. (Рис. 9)**

В таблице указаны длины волос после стрижки при различных установках.
При первой стрижке начните с установки максимальной длины волос (9), чтобы освоить использование прибора.

Установки съемного гребня

Установленное значение	Длина волос после стрижки
1	4 мм
2	6 мм
3	8 мм
4	10 мм
5	12 мм
6	14 мм
7	16 мм
8	18 мм
9	20 мм

Совет. При создании определенной прически запишите выбранные установки длины волос: они вам пригодятся при следующих стрижках.

3 **Включите прибор.**

4 **Во время стрижки перемещайте машинку медленно.**
- Для наиболее эффективной стрижки перемещайте прибор против направления роста волос.
- Так как волосы на различных участках головы растут в разных направлениях, необходимо перемещать прибор так же в разных направлениях (вверх, вниз или поперек) (Рис. 10).
- Для получения ровной стрижки удостоверьтесь, что плоская сторона гребня полностью прилегает к голове.
- Чтобы состричь все волосы, подлежащие стрижке прохождения машинки должны перекрывать друг друга.
- Чтобы хорошо подстричь вьющиеся, редкие или длинные волосы, направляйте волосы на режущий блок машинки расчёской.

5 **Необходимо регулярно удалять состриженные волосы со съемного гребня.**
Если на съемном гребне скопилось слишком много волос, отсоедините гребень и сдуйте и/или стряхните с него волосы.

Подравнивание контура стрижки без использования съемного гребня

Машинку для стрижки можно использовать без съемного гребня для очень короткой стрижки волос (0,6 мм) или для создания контура стрижки на шее и в вокруг ушей.

При стрижке без гребня будьте осторожны: все волосы, которых коснется стригущий блок, будут срезаны.

1 **Надавив, сдвиньте регулятор установок длины волос вперед и снимите гребень с ручки. (Рис. 11)**

2 **Перед подравниванием причешите волосы над ушами.**

3 **При выстригании контура вокруг ушей, держите прибор под таким наклоном, чтобы только один край стригущего блока касался кончиков волос (Рис. 12).**
Срезайте только кончики волос. Граница стрижки должна проходить рядом с ухом.

4 **При создании линии стрижки на шее и висках, поверните машинку и направляйте движения вниз (Рис. 13).**
Движения должны быть медленными и плавными. Следуйте естественной границе волос.

Подравнивание

Подготовка к подравниванию

Перед тем как приступить к подравниванию, убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
Прибор не может работать от сети электропитания.

1 **Расчешите волосы, предназначенные для подравнивания (бороды, усов, висков и бровей), частой расческой.**

2 **Установите стригущий блок на ручку прибора (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”).**

Подравнивание бороды с помощью съемного гребня для бороды

1 Установите съемный гребень для бороды в направляющих пазах с двух сторон прибора и сдвиньте его до щелчка (Рис. 14).

2 Надавив, сдвиньте регулятор установок длины волос вперед или назад для установки необходимой длины (Рис. 15).

- Индикатор на задней панели прибора отображает выбранную установку.

В таблице указаны длины волос после подравнивания при различных установках.
При первом подравнивании начните с установки максимальной длины волос (9), чтобы освоить использование прибора.

Установки съемного гребня для бороды

Настройки	Длина волос после подравнивания
1	2 мм
2	4 мм
3	6 мм
4	8 мм
5	10 мм
6	12 мм
7	14 мм
8	16 мм
9	18 мм

3 Включите прибор.

4 Во время стрижки перемещайте машинку медленно (Рис. 16).

- Для наиболее эффективного подравнивания перемещайте прибор против направления роста волос.
- Так как волосы на различных участках головы растут в разных направлениях, необходимо перемещать прибор так же в разных направлениях (вверх или поперек).
- Для получения ровной стрижки удостоверьтесь, что плоская сторона гребня полностью прилегает к голове.

5 Необходимо регулярно удалять состриженные волосы со съемного гребня.

Если на съемном гребне скопилось слишком много волос, отсоедините гребень и сдуйте и/или стряхните с него волосы.

Подравнивание для достижения модели «трехдневная щетина»

1 Для создания модели «трехдневная щетина» установите на съемном гребне для бороды для значение длины волос 1. (Рис. 17)

Подравнивание бороды без съемного гребня для бороды

Используйте триммер для бороды без съемного гребня для бороды для создания контура бороды и удаления отдельных волос.
Стрижка без съемного гребня для бороды обеспечивает получение очень короткой щетины (0,6 мм).

1 Надавив, сдвиньте регулятор установок длины волос вперед и снимите гребень для бороды с ручки (Рис. 18).

2 Перемещайте прибор уверенными, точными движениями, слегка касаясь волос стригущим блоком.

Подравнивание бороды с помощью прецизионного триммера

Прецизионный триммер можно использовать для стрижки усов и висков, для их подравнивания и состригания отдельных волосков.

1 Подравнивайте нужные участки, направляя прибор вверх (Рис. 19).

Удаление волос в носу и ушах.

Удаление волос в носу

1 Установите триммер для подстригания волос в носу и ушах на ручку прибора (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”).

2 Носовая полость должна быть чистой.

3 Включите прибор и введите наконечник насадки в одну из ноздрей. (Рис. 20)

Не вводите наконечник в ноздрю глубже, чем на 0,5 см.

4 Медленно вводите и извлекайте наконечник, одновременно поворачивая его, чтобы удалить нежелательные волосы.

Чтобы избежать щекотки, поверхность наконечника должна плотно прилегать к поверхности кожи.

Удаление волос в ушах

1 Установите триммер для подстригания волос в носу и ушах на ручку прибора (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”).

2 Очистите наружный ушной канал. Убедитесь в отсутствии в нем серы.

3 Включите прибор и плавно перемещайте наконечник насадки вокруг уха для удаления торчащих из ушной раковины волос. (Рис. 21)

4 Осторожно введите наконечник в наружный ушной канал. (Рис. 22)

Не вводите наконечник в ушной канал больше чем на 0,5 см, чтобы не травмировать барабанную перепонку.

Бритье

Бритьё с помощью бритвенной микронасадки

Используйте бритвенную микронасадку для создания ровных, четко очерченных контуров.

Перед использованием бритвенной микронасадки обязательно проверьте, не изношена или не сломана ли она. Если бритвенная сетка или стригущий блок повреждены или изношены, не используйте насадку, так как она может причинить травму. Если бритвенная сетка повреждена, замените верхнюю часть микронасадки, а если поврежден стригущий блок, замените всю насадку перед использованием прибора.

1 Предварительно подравняйте контуры перед бритьем с помощью стригущего блока без гребня или прецизионного триммера.

2 Установите бритвенную микронасадку на ручку прибора (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”).

3 Аккуратно прижмите бритвенную микронасадку к коже и сбривайте волосы вдоль края контура для полного удаления щетины.

Не прижимайте насадку слишком сильно.

Очистка

Не используйте для очистки ручки воду или влажную ткань.

Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Примечание. Прибор не нуждается в смазке.
Прибор необходимо очищать после каждого использования.

1 Убедитесь, что прибор выключен и отсоедините его от сети электропитания.

2 Снимите все гребни и/или насадки с прибора.

3 Если использовалась бритвенная микронасадка, снимите ее верхнюю часть с корпуса (Рис. 23).

Бритвенная сетка очень тонкая. Обращайтесь с ней бережно. Замените верхнюю часть бритвенной микронасадки, если бритвенная сетка повреждена

Не чистите бритвенную сетку щеткой: это может привести к ее повреждению.

4 Сдуйте и/или вытряхните скопившиеся в насадке или гребне волосы.

5 Вымойте насадки и гребни теплой водой или щёточкой для очистки.

6 Очистите адаптер щёточкой для очистки или сухой тканью

Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер.

Хранение

Храните прибор и насадки в отделении зарядного устройства, чтобы избежать повреждений.

Замена

Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
Изношенные или поврежденные насадки или гребни следует заменять только оригинальными насадками или гребнями Philips.
Сменные насадки, гребни и адаптеры можно приобрести в торговой организации Philips или в авторизованном сервисном центре Philips.
Если у вас возникли сложности в приобретении адаптеров или сменных насадок или гребней для прибора, обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 24).

Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Утилизация аккумулятора

Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

1 Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока двигатель не остановится.

2 Снимите все гребни и/или насадки с прибора.

3 Вставьте отвертку в паз рядом с выступом в верхней части прибора. Откройте прибор, сняв обе половинки корпуса с помощью отвертки (Рис. 25).

4 С помощью отвертки извлеките аккумулятор из корпуса. Перекручивайте соединительные провода, пока они не порвутся (Рис. 26).

Не подключайте прибор к электросети после удаления аккумулятора.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.